



**OAMI** OFICINA DE ARMONIZACIÓN DEL MERCADO INTERIOR (MARCAS, DIBUJOS Y MODELOS)  
**HABM** HARMONISIERUNGSAMT FÜR DEN BINNENMARKT (MARKEN, MUSTER UND MODELLE)  
**OHIM** OFFICE FOR HARMONIZATION IN THE INTERNAL MARKET (TRADE MARKS AND DESIGNS)  
**OHMI** OFFICE DE L'HARMONISATION DANS LE MARCHÉ INTÉRIEUR (MARQUES, DESSINS ET MODÈLES)  
**UAMI** UFFICIO PER L'ARMONIZZAZIONE NEL MERCATO INTERNO (MARCHI, DISEGNI E MODELLI)

D113

**Copia Certificada ♦ Beglaubigte Abschrift ♦ Certified Copy  
Copie Certifiée ♦ Copia Autenticata**

*Código de identificación ♦ Identifizierungscode ♦ Identification code ♦  
Code d'identification ♦ Codice di identificazione: HSWLB7S7CRQ4YOTOVBZU42GFP4*

Por la presente se certifica que el documento que se adjunta es una copia conforme del certificado de registro para la marca comunitaria cuyo número y fecha de registro aparecen a continuación.  
El documento original puede ser consultado en el enlace de la OAMI <http://oami.europa.eu> introduciendo el código de identificación indicado más arriba.

*Hiermit wird bestätigt, daß die Abschrift, die diesem Beleg beigeheftet ist, eine genaue Abschrift der Eintragungsurkunde ist, die für die Gemeinschaftsmarke mit der nachstehenden Eintragsnummer und dem nachstehenden Eintragungstag ausgestellt wurde.  
Das Originaldokument kann mittels Eingabe eines Identifizierungscode bei folgender Webadresse <http://oami.europa.eu> eingesehen werden.*

This is to certify that the attached document is an exact copy of the certificate of registration issued for the Community trade mark bearing the registration number and date indicated below.  
The original document can be consulted introducing the identification code indicated above at the following OHIM web page link <http://oami.europa.eu>.

*Par la présente, il est certifié que le document annexé est une copie conforme du certificat d'enregistrement délivré pour la marque communautaire portant le numéro et la date d'enregistrement qui figurent ci-après.  
Le document original peut être consulté sur le site web de l'OHMI <http://oami.europa.eu> en introduisant le code d'identification indiqué ci-dessus.*

Con la presente si certifica che il documento allegato è una copia conforme del certificato di registrazione per il marchio comunitario contrassegnato dal numero e dalla data di registrazione riportati sotto.  
Il Documento originale può essere consultato introducendo il codice di identificazione sopra indicato, nel indirizzo <http://oami.europa.eu> della pagina Web della UAMI.

Núm./Nr./No/n°/n.	Fecha/Datum/Date/Date/Data
<b>010256907</b>	<b>20/04/2012</b>

Alicante, 27/06/2012



Guido Fael

Departamento de Apoyo a las Operaciones  
Hauptabteilung Unterstützung des Kerngeschäfts  
Operations Support Department  
Département «Soutien aux opérations»  
Dipartimento Supporto alle operazioni



Copia Certificada / Beglaubigte Abschrift/ Certified Copy / Copie Certifiée / Copia Autenticata  
 Certificado de registro de marca comunitaria / Eintragungsurkunde der Gemeinschaftsmarke / Registration certificate of community trade mark / Certificat  
 d'enregistrement de marque communautaire / Certificato registrazione di marchio comunitario



Регистриран/а / Registered 20/04/2012

No 010256907

**ВХВП - ВЕДОМСТВО ЗА ХАРМОНИЗАЦИЯ НА  
 ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР  
 МАРКИ, ДИЗАЙНИ**

**СВИДЕТЕЛСТВО ЗА РЕГИСТРАЦИЯ**

Настоящото Свидетелство за регистрация на съответната марка на общността е издадено и приложено. Данните, отнасящи се до нея, са вписани в Регистъра на Марките на Общността.

**OHIM – OFFICE FOR HARMONIZATION IN THE  
 INTERNAL MARKET  
 TRADE MARKS AND DESIGNS**

**CERTIFICATE OF REGISTRATION**

This Certificate of Registration is hereby issued for the Community Trade Mark identified below. The corresponding entries have been recorded in the Register of Community Trade Marks.



Председателят / The President

António Campinos

**COPY**



ВХВП - ВЕДОМСТВО ЗА ХАРМОНИЗАЦИЯ НА ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР  
 МАРКИ, ДИЗАЙНИ

OHIM – OFFICE FOR HARMONIZATION IN THE INTERNAL MARKET  
 TRADE MARKS AND DESIGNS

210 010256907  
 220 02/12/2011  
 400 12/01/2012  
 151 20/04/2012  
 450 24/04/2012  
 186 02/12/2021  
 541 V-TAC  
 521 0  
 546



591 **BG** - червен, черен  
**ES** - Rojo, negro  
**CS** - Červená, černá  
**DA** - Rød, sort  
**DE** - Fahnenrot, schwarz  
**ET** - Punane, must  
**EL** - ΚΟΚΚΙΝΟ, ΜΑΥΡΟ  
**EN** - Red, black  
**FR** - Rouge, noir  
**IT** - Rosso, nero  
**LV** - Melns, sarkans  
**LT** - Raudona, juoda  
**HU** - Vörös, fekete  
**MT** - Aħmar, iswed  
**NL** - Rood, zwart  
**PL** - Czerwony, czarny  
**PT** - Vermelho, preto  
**RO** - Roșu, negru  
**SK** - Červená, čierna  
**SL** - Rdeča, črna  
**FI** - Punainen, musta  
**SV** - Röd, svart

531 25.5.99  
 29.1.1  
 29.1.8  
 732 "ELIDI 1965" OOD  
 zh.k. "Hadzhi Dimitar", bl. 72, vh. V, ap.61  
 1510 Sofia  
 BG  
 740 INTER-ECVI-PATENT  
 13, Sofrony Vrachansky Str., at. 3  
 1000 Sofia  
 BG  
 270 BG EN  
 511 **BG** - 9

Научни, навигационни, геодезични, фотографски, кинематографични, оптични, теглилни, измервателни, сигнални, контролни, надзорни, животоспасителни; Апарати и уреди за провеждане, комутиране, транспортиране, акумулиране, регулиране и управление на електричество; Апарати за записване, предаване или възпроизвеждане на звук или образ; Магнитни носители на данни, записващи дискове; Автомати за продажба и механизми за монетни апарати; Касови апарати, изчислителни машини, оборудване за обработка на информация и компютри; Пожарогасители.  
**BG** - 11  
 Уреди за осветление, отопление, парогенериране, готвене, охлаждане, сушене, вентилация, водоснабдяване и за санитарни цели.

**BG** - 42  
 Научни и технологически услуги и свързани с тях изследователски и проектантски услуги; Промислени анализи и проучвания; Проектиране и разработване на компютърен софтуер и хардуер.

**ES** - 9  
 Aparatos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesaje, de medición, de señalización, de control (inspección), de salvamento y de enseñanza; Aparatos e instrumentos de conducción, distribución, transformación, acumulación, regulación o control de la electricidad; Aparatos para el registro, transmisión, reproducción de sonido o imágenes; Soportes de registro magnéticos, discos acústicos; Distribuidores automáticos y mecanismos para aparatos de previo pago; Cajas registradoras, máquinas de calcular, equipos de procesamiento de datos y ordenadores; Barcos-bomba para incendios.

**ES** - 11  
 Aparatos de alumbrado, calefacción, producción de vapor, cocción, refrigeración, secado, ventilación y distribución de agua, así como instalaciones sanitarias.

**ES** - 42  
 Servicios científicos y tecnológicos, así como servicios de investigación y diseño en estos ámbitos; Servicios de análisis e investigación industriales; Diseño y desarrollo de equipos informáticos y de software.

**CS** - 9  
 Přístroje a nástroje vědecké, námořní, geodetické, fotografické, filmové, optické, přístroje pro vážení, měření, signalizaci, kontrolu (inspekci), záchranu a přístroje pro vyučování; Přístroje a nástroje pro vedení, přepínání, přeměnu, akumulaci, regulaci nebo řízení elektrického proudu; Přístroje pro záznam, převod nebo reprodukci zvuku nebo obrazů; Magnetické nosiče zvukových záznamů, gramofonové desky; Automatické distributory a mechanismy pro přístroje a mince; Zapisovací pokladny, počítačící stroje, přístroje pro zpracování informací a počítače; Požárnícké čluny a lodí.

**CS** - 11  
 Přístroje pro osvětlení, topení, výrobu páry, pro vaření, přístroje chladicí, pro sušení, ventilaci, rozvod vody a sanitární zařízení.

**CS** - 42  
 Vědecké a technologické služby a související výzkum a projektování; Analytické a výzkumné služby v průmyslu; Navrhování a vývoj počítačového hardwaru a softwaru.

**DA** - 9  
 Videnskabelige, nautiske, geodætiske, fotografiske, kinematografiske og optiske apparater og instrumenter samt apparater og instrumenter til vejning, måling, signalering, kontrol, livredning og undervisning; Apparater og instrumenter til ledning, omkobling, transformation, akkumulering, regulering eller kontrol af elektricitet; Apparater til optagelse, transmission og gengivelse af lyd eller billede; Magnetiske databærere, lydplader; Salgsautomater og mekanismer til mønt-opererede apparater; Kasseapparater, regnemaskiner og databehandlingsudstyr; Sprøjtebåde.

**DA** - 11  
 Apparater til belysning, opvarmning, dampdannelse, kogning, køling, tørring, ventilation og vandledning samt sanitetsinstallationer.

**DA** - 42  
 Videnskabelige og teknologiske tjenesteydelser samt forskning og design i forbindelse dermed; Industriel analyse og forskning; Design og udvikling af computer hardware og computer software.

**DE** - 9

No 010256907

1 / 4

**COPY**

*JL SL*



ВХВП - ВЕДОМСТВО ЗА ХАРМОНИЗАЦИЯ НА ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР  
 МАРКИ, ДИЗАЙНИ

OHIM – OFFICE FOR HARMONIZATION IN THE INTERNAL MARKET  
 TRADE MARKS AND DESIGNS

Wissenschaftliche, schiffahrts-, vermessungs-, fotografische, film-, optische, wäge-, mess-, signal-, kontroll-, rettungs- und unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und instrumente zum leiten, schalten, umwandeln, speichern, regeln und kontrollieren von elektrizität; Geräte zur aufzeichnung, übertragung oder wiedergabe von ton oder bild; Magnetaufzeichnungsträger, schallplatten; Verkaufsautomaten und mechaniken für geldbetätigte apparate; registrierkassen, rechenmaschinen, datenverarbeitungsgeräte und computer; feuerlöschboote.

**DE** - 11

Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.

**DE** - 42

Wissenschaftliche und technologische Dienstleistungen und Forschungsarbeiten und diesbezügliche Designerdienstleistungen; Industrielle Analyse- und Forschungsdienstleistungen; Entwurf und Entwicklung von Computerhardware und -software.

**ET** - 9

Teadusotstarbelised, merendus-, geodeesia-, foto-, filmi-, optika-, kaalumis-, mõõte-, signalisatsioon-, kontrolli-, pääste- ja õppevahendid ning -seadmed; Elektrijuhtimis-, -jaotus-, -muundamis-, -akumuleerimis-, -reguleerimis- ja kontrollseadmed ja -vahendid; Heli või piltide salvestamiseks, edastamiseks või taasesitamiseks kasutatavad seadmed; Magnetandmekandjad, heliplaadid; Müügiautomaadid ja - mehhanismid; Kassaaparaadid, arvutusmasinad, infotöötlusseadmed ja arvutid; Tuletõrjekaatrid.

**ET** - 11

Valgustus-, kütteseadmed, aurugeneraatorid, toiduainete kuumtöötlusseadmed, jahutusseadmed, kuivatus-, ventilatsioon-, veevarustus- ja sanitaarseadmed.

**ET** - 42

Teaduslikud ja tehnoloogilised uurimused ja projekteerimine teenusena; Tööstuslikud analüüsid ja uurimused teenusena; Arvutiriistvara ja - tarkvara projekteerimine ja arendus.

**EL** - 9

Συσκευές και όργανα επιστημονικά, ναυτικά, τοπογραφικά, φωτογραφικά, κινηματογραφικά, οπτικά, ζύγισης, μέτρησης, σηματοδότησης, ελέγχου (επίβλεψης), διάσωσης και εκπαίδευσης. Συσκευές και όργανα για την μεταφορά, διανομή, μετατροπή, συσσώρευση, ρύθμιση ή έλεγχο του ηλεκτρικού ρεύματος. Συσκευές για την εγγραφή, τη μετάδοση ή την αναπαραγωγή ήχου ή εικόνας. Μέσα αποθήκευσης μαγνητικών δεδομένων, δίσκοι εγγραφών. Αυτόματοι πωλητές και μηχανισμοί με κερματοδέκτη. Ταμειακές μηχανές, αριθμομηχανές, εξοπλισμός για την επεξεργασία δεδομένων και ηλεκτρονικοί υπολογιστές. Πυροσβεστικά σκάφη.

**EL** - 11

Συσκευές και συστήματα φωτισμού, θέρμανσης, παραγωγής ατμού, μαγειρέματος, ψύξης, αποξήρανσης, αερισμού, υδροδότησης και εγκαταστάσεις υγιεινής.

**EL** - 42

Τεχνολογικές και επιστημονικές υπηρεσίες και σχετικές υπηρεσίες έρευνας και σχεδιασμού. Υπηρεσίες βιομηχανικής ανάλυσης και έρευνας. Σχεδιασμός και ανάπτυξη υλισμικού και λογισμικού ηλεκτρονικών υπολογιστών.

**EN** - 9

Scientific, nautical, surveying, photographic, cinematographic, optical, weighing, measuring, signalling, checking (supervision), life-saving and teaching apparatus and instruments; Apparatus and instruments for conducting, switching, transforming, accumulating, regulating or controlling electricity; Apparatus for recording, transmission or reproductions of

sound or images; Magnetic data carriers, recording discs; Automatic vending machines and mechanisms for coin-operated apparatus; Cash registers, calculating machines, data processing equipment and computers; Fire boats.

**EN** - 11

Apparatus for lighting, heating, steam generating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply and sanitary purposes.

**EN** - 42

Scientific and technological services and research and design relating thereto; Industrial analysis and research services; Design and development of computer hardware and software.

**FR** - 9

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; Appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; Appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; Supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; Distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; Caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; Bateaux-pompes à incendie.

**FR** - 11

Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.

**FR** - 42

Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; Services d'analyses et de recherches industrielles; Conception et développement d'ordinateurs et de logiciels.

**IT** - 9

Apparecchi e strumenti scientifici, nautici, geodetici, fotografici, cinematografici, ottici, di pesata, di misura, di segnalazione, di controllo (ispezione), di soccorso (salvataggio) e d'insegnamento; Apparecchi e strumenti per la condotta, la distribuzione, il trasferimento, l'accumulazione, la regolazione o il comando del corrente elettrico; Apparecchi per la registrazione, la trasmissione e la riproduzione del suono o d'immagini; Supporti di registrazione magnetica, dischi acustici; Distributori automatici e meccanismi per apparecchi di preparazione; Registratori di cassa, macchine calcolatrici, corredo per il trattamento dell'informazione e gli elaboratori elettronici; Battelli-pompa antincendio.

**IT** - 11

Apparecchi di illuminazione, di riscaldamento, di produzione di vapore, di cottura, di refrigerazione, di essiccamento, di ventilazione, di distribuzione d'acqua e impianti sanitari.

**IT** - 42

Servizi scientifici e tecnologici e servizi di ricerca e progettazione ad essi relativi; Servizi di analisi e di ricerche industriali; Progettazione e sviluppo di hardware e software per computer.

**LV** - 9

Zinātniskie, kuģniecības, ģeodēziskie, fotogrāfiskie, kinematogrāfiskie, optiskie, svēšanas, mēršanas, signalizācijas, kontroles (pārbaudes), glābšanas un mācību aparāti, ierīces un instrumenti; Aparāti, ierīces un instrumenti elektriskās strāvas pārvadei, komutācijai, pārveidošanai, uzkrāšanai, regulēšanai vai kontrolei; Aparāti skaņas vai attēlu ierakstīšanai, pārraidīšanai vai reproducēšanai; Magnētiskās informācijas vides, ieraksta diski; Tirdzniecības automāti un mehānismi ar naudas iedarbināmiem aparātiem; Kases aparāti, rēķināšanas

No 010256907

2/4

**COPY**

CTM 010256907

Alicante,  
27/06/2012

*Handwritten signature*



ВХВП - ВЕДОМСТВО ЗА ХАРМОНИЗАЦИЯ НА ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР  
МАРКИ, ДИЗАЙНИ

OHIM – OFFICE FOR HARMONIZATION IN THE INTERNAL MARKET  
TRADE MARKS AND DESIGNS

mašinas, informācijas apstrādes ierīces un datori; Uguns-  
dzēsības laivas.

**LV** - 11

Apgaismošanas, apsildes, tvaika ražošanas, ēdiena termiskās  
apstrādes, dzesēšanas, žāvēšanas, vēdināšanas, ūdensap-  
gādes un sanitārtehniskās ierīces un aparāti.

**LV** - 42

Zinātniskie un tehnoloģiskie pakalpojumi, izpēte un projektēša-  
na šajās jomās; Rūpnieciskā izpēte un izstrādes; Datoru  
aparātūras un programmatūras projektēšana, izstrāde un  
pilnveidošana.

**LT** - 9

Moksliniai, jūriniai, geodeziniai, fotografijos, kinematografijos,  
optiniai, svėrimo, matavimo, signalizavimo, tikrinimo (priėžiū-  
ros), gelbėjimo, mokymo prietaisai ir aparatai; Elektros pralei-  
dimo, perjungimo, transformavimo, akumulavimo, regulavimo  
ir valdymo aparatai ir prietaisai; Garso arba vaizdų įrašymo,  
perdavimo arba atgaminimo aparatai; Magnetinės duomenų  
laikmenos, įrašų diskai; Prekybos automatai ir monetinių  
aparatu mechanizmai; Kasos aparatai, skaičiavimo mašinos,  
duomenų dorojimo įrenginiai ir kompiuteriai; Gaisrinės valty-  
s.

**LT** - 11

Apšvietimo, šildymo, garų gamybos, valgio virimo, šaldymo,  
džiovinimo, vėdinimo, vandens tiekimo ir sanitariniai įrenginiai.

**LT** - 42

Mokslu ir technologijų paslaugos ir su tuo susiję tyrimai ir  
projektavimas; Pramoninės analizės ir tyrimų paslaugos;  
Kompiuterių programinės ir aparatinės įrangos projektavimas  
ir tobulinimas.

**HU** - 9

Tudományos célra szolgáló, tengerészeti, földmérő, fénykép-  
észeti, mozgóképi, optikai, súlymérő, egyéb mérő-, jelző-, el-  
lenőrző (felügyeleti), élelmentő és oktató berendezések és  
felszerelések; Elektromos energia vezetésére, kapcsolására,  
átalakítására, tárolására, szabályozására vagy ellenőrzésére  
szolgáló készülékek és berendezések; Hang vagy képek rö-  
gzítésére, átvitelére vagy másolására szolgáló berendezések;  
Mágneses adathordozók, hanglemezek; Automata automata  
elárusító berendezések és szerkezetek érmebedobással  
működő készülékekhez; Regisztrációs pénztárgépek, számoló-  
gépek, adatfeldolgozó berendezések és számítógépek; Tűz-  
oltóhajók.

**HU** - 11

Világító-, fűtő-, gőzfejlesztő, főző-, hűtő-, szárító-, szellőztető-  
, vízszolgáltató és egészségügyi berendezések.

**HU** - 42

Tudományos és műszaki szolgáltatások, valamint az idetart-  
ozó tervezői és kutatói tevékenység; Ipari elemző és kutató  
szolgáltatások; Számítástechnikai hardver és szoftver tervezés  
és fejlesztés.

**MT** - 9

Apparat u strumenti xjentifiċi, nawtiċi, għal skopijiet ta' son-  
daġġi, fotografici, cinematografici, ottiċi, li jiżnu, li jkejlu, li jis-  
senjalaw, li jivverifikaw (supervizjoni), tas-salvataġġ u tat-  
tagħlim; Apparat u strumenti li jittrażmettu, jikkonnettjaw,  
ibiddlu, jakkumulaw, jirregolaw u jikkontrollaw l-elettriku; Ap-  
parat għar-registrazzjoni, għat-trasmissjoni jew riproduzzjoni-  
jiet ta' hsejjes jew immaġni; Tagħmir li jgħorr id-data b'mod  
manjetiku, diski li tirrekordja fuqhom; Magni tal-bejgħ aw-  
tomatiċi u mekkaniżmi għal apparat imħaddem bil-muniti;  
Cash registers, kalkulatori, tagħmir għall-ipproċessar tad-data  
u kompjuters; Dgħajjes tat-tifi tan-nar.

**MT** - 11

Apparat li jagħti d-dawl, li jsaħħan, li jiġġenera l-fwar, li jsajjar,  
li jkessaħ, li jnixxef, li jagħti ventilazzjoni, li jipprovdi l-ilma u  
għal użu sanitarju.

**MT** - 42

Servizzi xjentifiċi u teknoloġiċi u riċerka u disinn relatati ma?  
I-stess; Analizi industrijali u servizzi ta? riċerka; Disinn u  
żvilupp ta? hardwer u softwer tal-kompjuter.

**NL** - 9

Wetenschappelijke, zeevaarkundige, landmeetkundige, foto-  
grafische, cinematografische, optische, weeg-, meet-, sein-,  
controle- (inspectie-), hulpverlenings- (reddings-) en onder-  
wijstoestellen en -instrumenten; Apparaten en instrumenten  
voor de geleiding, de distributie, de omzetting, de opslag, het  
regelen en het beheersen van elektriciteit; Apparaten voor  
het opnemen, het overbrengen en het weergeven van geluid  
of beeld; Magnetische gegevensdragers, schijfvormige ge-  
luidsdragers; Verkoopautomaten en mechanismen voor appar-  
aten met vooruitbetaling; Kasregisters, rekenmachines, ge-  
gevensverwerkende apparatuur en computers; Blusboten.

**NL** - 11

Verlichtings-, verwarmings-, stoomopwekkings-, kook-, koel-  
, droog-, ventilatie- en waterleidingsapparaten en sanitaire  
installaties.

**NL** - 42

Wetenschappelijke en technologische diensten, alsmede bij-  
behorende onderzoeks- en ontwerpdiensten; Dienstverlening  
op het gebied van industriële analyse en industrieel onder-  
zoek; Ontwerpen en ontwikkelen van computers en van soft-  
ware.

**PL** - 9

Urządzenia i przyrządy: naukowe, żeglarskie, geodezyjne,  
fotograficzne, kinematograficzne, optyczne, wagowe, pomia-  
rowe, sygnalizacyjne, kontrolne, do ratowania życia, do celów  
dydaktycznych; Urządzenia i przyrządy elektryczne przewo-  
dzące, przełączające, transformujące, akumulatorowe i kon-  
trolno-sterujące; Urządzenia do nagrywania, transmisji lub  
reprodukcji dźwięku lub obrazów; Magnetyczne nośniki dan-  
ych, płyty (dyski) z nagraniami; Automaty sprzedające i me-  
chanizmy do urządzeń uruchamianych przez wrzucenie mo-  
nety; Kasy sklepowe, maszyni liczące, sprzęt przetwarzający  
dane i komputery; Statki pożarnicze.

**PL** - 11

Urządzenia do oświetlenia, ogrzewania, wytwarzania pary,  
gotowania, chłodzenia, suszenia, wentylacji, zaopatrzenia w  
wodę oraz instalacje sanitarne.

**PL** - 42

Naukowe i techniczne usługi i badania oraz ich projektowanie;  
Przemysłowa analiza i badanie usług; Projektowanie i rozwój  
komputerowego sprzętu i oprogramowania.

**PT** - 9

Aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos,  
fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de me-  
dida, de sinalização, de controle (inspeção), de socorro  
(salvamento) e de ensino; Aparelhos e instrumentos para a  
condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação  
ou o controlo da corrente eléctrica; Aparelhos para o registo,  
a transmissão, a reprodução do som ou das imagens; Suporte  
de registo magnético, discos acústicos; Distribuidores auto-  
máticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento;  
Caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos  
para o tratamento da informação e computadores; Barcos-  
bomba para incêndio.

**PT** - 11

Aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de  
vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventila-  
ção, de distribuição de água e instalações sanitárias.

**PT** - 42

Serviços científicos e tecnológicos bem como serviços de  
pesquisas e concepção a eles referentes; Serviços de análises

No 010256907

3 / 4



ВХВП - ВЕДОМСТВО ЗА ХАРМОНИЗАЦИЯ НА ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР  
МАРКИ, ДИЗАЙНИ

OHIM – OFFICE FOR HARMONIZATION IN THE INTERNAL MARKET  
TRADE MARKS AND DESIGNS

e pesquisas industriais; Concepção e desenvolvimento de computadores e de programas de computadores.

**RO** - 9

Aparate și instrumente științifice, nautice, geodezice, fotografice, cinematografice, optice, de cântărire, de măsurare, de semnalizare, de control (verificare), de siguranță (salvare) și didactice; Aparate și instrumente pentru conducerea, distribuirea, transformarea, acumularea, reglarea sau comanda curentului electric; Aparate pentru înregistrarea, transmisia sau reproducerea sunetului sau imaginii; Suporturi de înregistrare magnetice, discuri acustice; Distribuitoare automate și mecanisme pentru aparate cu preplată; Case de marcat, mașini de calculat, echipamente pentru tratarea informației și calculatoare; Salupe de incendiu.

**RO** - 11

Aparate de iluminat, de încălzit, de producere a vaporilor, de coacere, de refrigerare, de uscarea, de ventilare, de distribuire a apei și instalații sanitare.

**RO** - 42

Servicii științifice și tehnologice, precum și servicii de cercetare și de creație, referitoare la acestea; Servicii de analiză și cercetare industrială; Crearea și dezvoltarea calculatoarelor și a programelor de calculator.

**SK** - 9

Pristroje a nástroje vedecké, námorné, geodetické, fotografické, kinematografické, optické, signalizačné, kontrolné (inšpekcia), záchranné, vzdelávacie a prístroje a nástroje na meranie a váženie; Prístroje a nástroje na vedenie, distribúciu, transformáciu, akumuláciu, reguláciu alebo kontrolu elektrického prúdu; Zariadenia na nahrávanie, prenos alebo reprodukovanie zvuku alebo obrazu; Magnetické nosiče údajov, známomové disky; Predajné automaty a mechanizmy pre prístroje uvádzané do činnosti vzhodením mince; Registračné pokladne, počítačové stroje, zariadenia na spracovanie údajov a počítače; Člny (požiarnické -).

**SK** - 11

Zariadenia na osvetľovanie, vykurovanie, parné kotly, zariadenia na varenie, chladenie a sušenie, vetracie, vodárenské a sanitárne zariadenia.

**SK** - 42

Služby vedecké a technologické ako aj výskum v oblasti vedy a priemyslu; Priemyselné analýzy a priemyselný výskum; Návrh a vývoj počítačového hardvéru a softvéru.

**SL** - 9

Znanstveni, pomorski, geodetski, fotografski, kinematografski, optični, tehtalni, merilni, signalizacijski, kontrolni (nadzorni), reševalni ter učni aparati in instrumenti; Aparati in instrumenti za prevajanje, preklapljanje, transformiranje, akumuliranje, regulacijo ali kontrolo električne energije; Aparati za snemanje, prenos ali reprodukcijo zvoka ali slik; Magnetni nosilci zapisov, zvočne plošče; Prodajni avtomati in mehanizmi za aparate na kovance; Registrske blagajne, računski stroji, oprema za obdelavo informacij in računalniki; Gasilski čolni.

**SL** - 11

Naprave za osvetljevanje, ogrevanje, proizvodnjo pare, kuhanje, hlajenje, sušenje, prezračevanje, vodovodne in sanitarne instalacije.

**SL** - 42

Znanstvene in tehnološke storitve in raziskave ter pripadajoče storitve oblikovanja; Industrijske analize in raziskave; Oblikovanje in razvoj računalniške strojne in programske opreme.

**FI** - 9

Tieteelliset, merenkulku-, geodeettiset, valokuvaus-, elokuva-, optiset, punnitus-, mittaus-, merkinanto-, tarkastus- (valvonta-), hengenpelastus- ja opetuslaitteet ja -kojeet; Laitteet ja kojeet sähköjohtamiseen, kytkemiseen, muuntamiseen, varaami-

seen, säätämiseen tai hallintaan; Äänen ja kuvien tallennus-, siirto- ja toistolaitteet; Magneettiset tietovälineet, tallennelevyt; Myyntiautomaatit ja kolikkokäyttöisten laitteiden koneistot; Kassakoneet, laskukoneet, tietojenkäsittelylaitteet ja tietokoneet; Ruiskulaivat.

**FI** - 11

Valaistus-, lämmitys-, höyrykehitys-, keitto-, jäähdytys-, kuivatus-, ilmastointi-, vesihuolto- ja saniteettilaitteet.

**FI** - 42

Tieteelliset ja teknologiset palvelut sekä niihin liittyvä tutkimus ja suunnittelu; Teolliset analyysi- ja tutkimuspalvelut; Tietokone-laitteistojen ja -ohjelmistojen suunnittelu ja kehittäminen.

**SV** - 9

Vetenskapliga, nautiska, fotografiska, kinematografiska, optiska apparater och instrument, apparater och instrument för lantmäteri, besiktning, vägning, mätning, signalering, kontroll (övervakning), livräddning och undervisning; Apparater och instrument för ledning, växling, transformering, ackumulering, reglering eller kontrollering av elektricitet; Apparater för inspelning, upptagning, sändning eller återgivning av ljud och bilder; Magnetiska databärare, inspelningsbara skivor; Försäljningsautomater samt mekanismer för myntstyrda apparater; Kassaapparater, räknemaskiner, databehandlingsutrustningar och datorer; Eldsläckningsbåtar.

**SV** - 11

Apparater för belysning, uppvärmning, ångalstring, kokning, kylning, torkning, ventilation, vattenförsörjning och sanitära ändamål.

**SV** - 42

Vetenskapliga och teknologiska tjänster och därtill relaterad forskning och design; Industriella analyser och forskningstjänster; Design och utveckling av datahårdvaror och mjukvaror.

No 010256907

4 / 4